



Canada

UNCLASSIFIED

NON CLASSIFIE

OTTAWA, June 26 1991

OTTAWA, le 26 juin 1991

CIRCULAR DOCUMENT

CIRCULAIRE ADMINISTRATIVE

ADMIN NO. 18/91 (ABE)

ADMIN NO. 18/91 (ABE)

HARASSMENT IN THE WORK PLACE
DEPARTMENTAL POLICY

HARCÈLEMENT EN MILIEU DE TRAVAIL:
POLITIQUE MINISTÉRIELLE

Introduction

Introduction

The Treasury Board has updated its policy on Harassment in the Work Place and all employees have received a pamphlet issued by the Treasury Board entitled "Harassment in the Work Place". The Department in turn has reviewed its policy and the updated version is set out below.

Le Conseil du Trésor a mis à jour sa politique sur le "Harcèlement en milieu de travail" et a publié sous ce titre un dépliant qui a été distribué à tous les employés. Le Ministère a, à son tour, revu sa politique dont on trouvera ci-après la mise à jour.

2. Policy

2. Politique

i) It is the clear objective of the Department that all its employees be treated fairly in an environment free of harassment. The departmental environment must not only be supportive of productivity, but also of the personal goals, dignity and self-esteem of each and every employee. Harassment is any behaviour which denies individuals their dignity and respect, or is offensive, embarrassing or humiliating. Harassment will not be tolerated.

i) Le Ministère tient à ce que tous les employés soient traités équitablement, dans un milieu de travail exempt de harcèlement. Le milieu de travail au Ministère doit être propice non seulement à la productivité mais aussi à la réalisation des objectifs personnels, à la dignité et à l'amour propre de chaque employé. Le harcèlement est n'importe quel comportement portant atteinte à la dignité et au respect d'un employé, ou pouvant le blesser, l'embarrasser ou l'humilier. Le harcèlement ne sera pas toléré.

INFORMATION/ACTION

Deputy Ministers
Assistant Deputy Ministers
Heads of Mission
Directors General
Directors

POUR INFORMATION/SUITE A DONNER

Sous-ministres
Sous-ministres adjoints
Chefs de mission
Directeurs généraux
Directeurs